

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-PT

Datum: 29. septembar 2009.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM III

Rješava: sudija O-Gon Kwon, pretpretresni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 29. septembra 2009.

TUŽILAC

protiv

RADOVANA KARADŽIĆA

JAVNO

NALOG KOJIM SE ZAKAZUJE PRETPRETRESNA KONFERENCIJA

Tužilaštvo:

g. Alan Tieger
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

Optuženi:

g. Radovan Karadžić

Prijevod

Ja, O-Gon Kwon, sudija Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

IMENOVAN za pretpretresnog sudiju u ovom predmetu na osnovu pravila 65ter Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik) svojim Nalogom od 2. septembra 2009;¹

IMAJUĆI U VIDU da sam na posljednjoj statusnoj konferenciji, održanoj 8. septembra 2009, dao do znanja da će suđenje u ovom predmetu koji je u toku započeti 19. oktobra 2009., a da će se pretpretresna konferencija održati 6. oktobra 2009;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je optuženi podnio žalbu na Odluku Pretresnog vijeća o početku suđenja, koja čeka na rješenje Žalbenog vijeća;²

UZIMAJUĆI U OBZIR da je, bez obzira na ishod žalbenog postupka, održavanje pretpretresne konferencije u interesu efikasne pripreme suđenja, na osnovu pravila 73bis Pravilnika, na dan koji je predvidjelo Pretresno vijeće;

NA OSNOVU pravila 54, 65ter(B) i 73bis Pravilnika;

OVIM ZAKAZUJEM pretpretresnu konferenciju za **utorak, 6. oktobar 2009.** u 2:15 sati u sudnici 1.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleski tekst mjerodavan.

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon,
pretpretresni sudija

Dana 29. septembra 2009.
U Haagu,
Nizozemska

[Pečat Međunarodnog suda]

¹ Nalog kojim se imenuje pretpretresni sudija, 2. septembar 2009.

² Žalba na Odluku o početku suđenja. 25. septembar 2009.